

- 1 Unhō ê ìntap ē hō lōkhì siauthè;
chhópók ê ōe, khiok ē kek khí siūkhì.
- 2 Tìhūi lāng ê chhī gâu kóng tìsek;
gōng lāng ê chhūi khiok thòchhut gūgōng.
- 3 SiōngChú ê bákchhiu būsố putchāi;
hólāng pháiⁿlāng, l lóng teh kàmchhat.
- 4 Unliông ê chhī sī sèⁿmiā chhiū;
koaiphiah ê chhī khiok ē súnsiong simlêng.
- 5 Gōng lāng khòaⁿkhin lāupē ê koánkà;
liūsīm thiaⁿ koánkà ê, khiok hián chhut chengbêng.
- 6 Gīlāng ê chhū lāi ū chin chē chāipó;
pháiⁿlāng số tit ê, khiok ē tòa lāi hōhōan.
- 7 Tìhūi lāng ê chhūitūn soaniông tìsek;
gōng lāng ê sim khiok m̄ sī ánne.
- 8 Pháiⁿlāng ê hiànchè sī SiōngChú số iàmòⁿ ê;
chèngtít lāng ê kító khiok sī l số hoaⁿhí ê.
- 9 Pháiⁿlāng ê tōlō sī SiōngChú số iàmòⁿ ê;
tuikiū konggī ê lāng khiok ē tit l thiàⁿ.
- 10 Līkhì chiàⁿlō ē, ē siū giāmlē ê chekhoát;
iàmòⁿ chekpī ê, ē tìkàu sībông.
- 11 Imhú kah biátbông siōngchhiáⁿ tī SiōngChú bīnchêng siū kàmchhat,
hōhòng sī sèkan lāng ê sim?
- 12 Ngōbān ê lāng bō ài siū chekpī,
sól i mā bō beh khì chiūkīn tìhūi ê lāng.

- 1 溫和 ê 應答 ē hō怒氣消退；
粗暴 ê 話，卻 ē 激起受氣。
- 2 智慧人 ê 舌 gâu 講智識；
戇人 ê 嘴卻吐出愚戇。
- 3 上主 ê 目 chiu 無所不在；
好人 pháiⁿ 人，祂 lóng teh 監察。
- 4 溫良 ê 舌是性命樹；
乖癖 ê 舌卻 ē 損傷心靈。
- 5 戇人看輕老父 ê 管教；
留心聽管教 ê，卻顯出精明。
- 6 義人 ê 厝內有真 chē 財寶；
pháiⁿ 人所得 ê，卻 ē 帶來禍患。
- 7 智慧人 ê 嘴唇宣揚智識；
戇人 ê 心卻 m̄ 是 ánne。
- 8 Pháiⁿ 人 ê 獻祭是上主所厭惡 ê；
正直人 ê 祈禱卻是祂所歡喜 ê。
- 9 Pháiⁿ 人 ê 道路是上主所厭惡 ê；
追求公義 ê 人卻 ē 得祂疼。
- 10 離棄正路 ê，ē 受嚴厲 ê 責罰；
厭惡責備 ê，ē 致到死亡。
- 11 陰府 kah 滅亡尚且 tī 上主面前受監察，
何況是世間人 ê 心？
- 12 傲慢 ê 人無 ài 受責備，
所以伊 mā 無 beh 去就近智慧 ê 人。

13 Hílók ê sim ē hō lâng ê bīn tài chhiòiong;
iubūn ê sim khiok ē súnsiong simlêng.
14 Chhongbêng lâng ê sim chhōekiū tìsek;
gōng lâng khiok ēng gūgōng chò chiáhmih.
15 Khùnkhor ê lâng, jitchí lóng sī pháin kòe;
sim khoàilók ê lâng, khiok iànsék bô tng.
16 Hógiáh, khiok ū chhauhoân,
putjū sànychhiah, khiok kèngùi SiōngChú.
17 Chiáh chhàise, khiok tãike saⁿthiàⁿ,
iãⁿkòe chiáh pui gūⁿá, khiok tãike sio oànⁿhūn.
18 Pháin sèngtē ê lâng ē jiákhí chengtoan;
bô khoài siūkhì ê lâng khiok ē hō huncheng
soah khi.
19 Pìntōaⁿ lâng ê lō chinchhiūⁿ ū chhìphè ūi leh;
chèngtit lâng ê lō khiok sī pēⁿtháⁿ ê tōalō.
20 Tìhūi ê kiáⁿ hō lāupē hoaⁿhí;
gōng lâng khiok khòaⁿkhin kakī ê lāubú.
21 Būti ê lâng liáh gūgōng chò hoaⁿhí;
chhongbêng ê lâng khiok chiàu chèngtit lái
kiãⁿtáh.
22 Bô seng chòhóe chhamsiōng ê kēōe ē sitpāi;
bōsū chin chē, kēōe tòh ē sēngkong.
23 Lâng ê chhùi ìntap hápgi, tòh ē ū hílók;
hãhsí ê ōe, sī hōténg ê bíhó!
24 Sèⁿmiã chi tō ínchhōa tìhūi ê lâng seng koân,
hō i biántit tīm jip ēbīn ê imhú.
25 SiōngChú beh thiahhúi kiaungō ê lâng ê chhù,
khiok ē póchoân kóahū ê tēkài.

13 喜樂 ê 心 ē hō 人 ê 面帶笑容；
憂悶 ê 心卻 ē 損傷心靈。
14 聰明人 ê 心 chhōe 求智識；
蠢人卻用愚蠢做食物。
15 困苦 ê 人，日子 lóng 是 pháin 過；
心快樂 ê 人，卻宴席無斷。
16 好額，卻有操煩，
不如 sànychhiah，卻敬畏上主。
17 食菜蔬，卻大家相疼，
贏過食肥牛 á，卻大家相怨恨。
18 Pháin 性地 ê 人 ē 惹起爭端；
無快受氣 ê 人卻 ē hō 紛爭 soah 去。
19 Pìntōaⁿ 人 ê 路親像有刺 phè 圍 leh；
正直人 ê 路卻是平坦 ê 大路。
20 智慧 ê kiáⁿ hō 老父歡喜；
蠢人卻看輕 kakī ê 老母。
21 無知 ê 人掠愚蠢做歡喜；
聰明 ê 人卻照正直來行踏。
22 無先做伙參詳 ê 計畫 ē 失敗；
謀士真 chē，計畫 tòh ē 成功。
23 人 ê 嘴應答合宜，tòh ē 有喜樂；
háh 時 ê 話，是何等 ê 美好！
24 性命之道引 chhōa 智慧 ê 人升 koân，
hō 伊免得沉入下面 ê 陰府。
25 上主 beh 拆毀驕傲 ê 人 ê 厝，
卻 ē 保全寡婦 ê 地界。

26 Siâok ê kèbô sī SiōngChú só iàmòⁿ ê;
sûnchēng ê òegí khiok sī l só hoaⁿhí ê.
27 Thamâm ê lāng ē húihoāi kakī ê katēng,
iàmòⁿ hóelō ē lāng khiok ē tàng chûnoáh.
28 Gĩlāng ê sim siūⁿ liáu chiah ìntap;
pháiⁿlāng ê chhùi khiok thòchhut siâok.
29 SiōngChú óanlī pháiⁿlāng;
chóng sī, l ũ thiaⁿ gĩlāng ê kító.
30 Bákchiu ê kng ē hō sim hoaⁿhí;
hó siausit ē hō kinkut chujūn.
31 Chunthàn ē hō lāng tit tiòh sèⁿmiā,
ē tī tìhūi lāng tiongkan anki.
32 Kĩchoát koánkà ê, tòh sī khòaⁿkhin kakī;
chunthàn koánkà ê, khiok ē tit tiòh tìhūi.
33 Kèngùi SiōngChú sī tìhūi ê kàsī;
beh tit tiòh chunēng chìnchēng, tiòh seng ũ
khiampi.

26 邪惡 ê 計謀是上主所厭惡 ê ;
純淨 ê 話語卻是祂所歡喜 ê 。
27 貪婪 ê 人 ē 毀壞 kakī ê 家庭 ,
厭惡賄賂 ê 人卻 ē tàng 存活 。
28 義人 ê 心想了 chiah 應答 ;
pháiⁿ 人 ê 嘴卻吐出邪惡 。
29 上主遠離 pháiⁿ 人 ;
總是 , 祂有聽義人 ê 祈禱 。
30 目 chiu ê 光 ē hō 心歡喜 ;
好消息 ē hō 筋骨滋潤 。
31 遵 thàn ē hō 人得 tiòh 性命 ,
ē tī 智慧人中間安居 。
32 拒絕管教 ê , tòh 是看輕 kakī ;
遵 thàn 管教 ê , 卻 ē 得 tiòh 智慧 。
33 敬畏上主是智慧 ê 教示 ;
beh 得 tiòh 尊榮 chìn 前 , tiòh 先有謙卑 。